

Traduction du texte original en grec

† BARTHOLOMEE

**par la grâce de Dieu Archevêque de Constantinople,
la Nouvelle Rome et Patriarche Oecuménique**

A tous nos frères bien aimés en Christ, les aumôniers qui exercent leur ministère spirituel dans différents aéroports du monde et qui participent actuellement à la 39ème conférence annuelle du IACAC à Cape Town en Afrique du Sud, Grâce, Bénédiction et Miséricorde de notre Dieu qui distribue généralement Ses dons.

Connaissant l'augmentation permanente de l'utilisation des aéroports dans le monde qui se concrétise par de plus en plus de rencontres et de communication entre nations, races, langues et religions, on comprend que le service des aumôniers d'aéroports internationaux est très important par sa contribution spirituelle.

Naturellement il y a de nombreuses différences doctrinales et théologiques dans le rôle paternel du ministre, mais il y a un point commun dans la référence à la personne inopposable de notre Seigneur Jésus Christ qui est à la fois Dieu et Homme.

En L'ayant tous comme prototype, vous arrivez comme bon samaritain et quelques fois sans appréhension quant au résultat spirituel, au service de nos prochains humains, dans leur diversité de cultures qui souvent sont ignorants ou refusent de se regarder comme images de notre Créateur commun et Père céleste de chaque race vivant sous le ciel.

En conséquence nous sommes sur que votre conférence annuelle peut offrir beaucoup à travers de vos échanges d'expériences et enrichir votre armure spirituelle avec des nouvelles armes de l'Esprit.

C'est de tout cœur, avec bénédiction et le support de notre prière que notre Sainte et Grande Eglise du Christ, envoie Son Excellence l'Evêque Athénagoras de Sinope, notre frère bien aimé

dans l'épiscopat comme son représentant officiel. Comme tel il vous transmettra nos bons vœux et notre bénédiction patriarcale aux participants à vos travaux. Que le Seigneur notre Dieu bénisse votre rencontre par des fruits abondants, et qu'Il vous renforce pour remplir votre mission pastorale de la manière la plus agréable à Dieu.

Le 31 août 2006

+ Bartholomée de Constantinople, frère bien aimé en Jésus Christ et fervent intercesseur auprès de Dieu